

سورة الأنعام

١٠ - ١

SURAT AL-AN'ĀM

AYAT: 1 - 10

DAN

TERJEMAHANNYA

oleh:

Dr. Ir. H. KRMH Muhammad Sutarno, S.H.I., M.Sc., M.Ag.



**Dosen Program Studi Teknik Industri
Fakultas Teknologi Industri
Institut Teknologi Bandung
Tahun 1976-2012**

2026

MUKADIMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bacaan ayat-ayat Al-Qur'an oleh Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy yang diambil dari CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Untuk kata yang memakai *alif lam* di awal kata seperti:

الدِّين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf besar yaitu Din atau Pembalasan atau Agama.

Jika kata tersebut tidak memakai *alif lam* di awal kata seperti:

دين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf kecil yaitu din atau pembalasan atau agama.

Insya Allah bermanfaat.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Edisi Kesebelas, Februari 2026, Bandung, Indonesia

PEDOMAN TRANSLITERASI

a A	ا	z Z	ز	q Q	ق
b B	ب	s S	س	k K	ك
t T	ت	ŝ Š	ش	l L	ل
ṭ Ṭ	ث	ṣ Ṣ	ص	m M	م
j J	ج	ḍ Ḍ	ض	n N	ن
ḥ Ḥ	ح	ṭ Ṭ	ط	w W	و
ḵ Ḷ	خ	ẓ Ẓ	ظ	h H	ه
d D	د	`	ع	lā Lā	لا
ẓ Ẓ	ذ	g G	غ	a A – i I – u U	ء
r R	ر	f F	ف	y Y	ي

Huruf mad a, i, dan u ditulis ā, ī, ū, ã, ã, dan ã.

DAFTAR ISI

MUKADIMAH	I
PEDOMAN TRANSLITERASI	II
DAFTAR ISI	III
SURAT AL-AN`ĀM (6): 1-165	1
SURAT AL-AN`ĀM (6): 1-10	57
Surat Al-An`ām (6): 1 -	
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	
وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ	
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾	61

هُوَ - 2 : Surat Al-An`ām (6):

الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا
وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ^ص ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾

74

وَهُوَ - 3 : Surat Al-An`ām (6):

اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ
سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ



85

وَمَا - 4 : 6 Surat Al-An`ām

تَأْتِيهِمْ مِّنْ عَآيَةٍ مِّنْ عَآيَتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا

عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾

93

فَقَدْ - 5 : 6 Surat Al-An`ām

كَذَّبُوا بِآلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ

أَنْبَآؤُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾

97

أَلَمْ - 6 : 6 Surat Al-An`ām

يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ

مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَكُمْ
وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا
الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ
بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا

104

ءَاخِرِينَ ﴿٦﴾

وَلَوْ - 7 : Surat Al-An`ām (6)

نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَابٍ فَلَمَسُوهُ
بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا

123

سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾

وَقَالُوا - Surat Al-An`ām (6): 8

لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ^{صَلِّ} وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا

لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ﴿٨﴾ 131

وَلَوْ - Surat Al-An`ām (6): 9

جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا

عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ 138

Surat Al-An`ām (6): 10 -

وَلَقَدْ أَسْتَهْزَيْتُ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا بِهِ

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

143

DAFTAR PUSTAKA

149

SURAT AL-AN`ĀM (6): 1-165



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ^{صَلِّ} ثُمَّ الَّذِينَ
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي
خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ^{صَلِّ} وَأَجَلٌ
مُّسَمًّى عِنْدَهُ ^{صَلِّ} ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ
اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ

سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ
﴿٣﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَاتِ رَبِّهِمْ
إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا
بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنبَؤُا
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ
أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّاهُمْ فِي
الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا
السَّمَاءَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ
تَجْرِي مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ

وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخِرِينَ ﴿٦﴾ وَلَوْ
نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ
بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا
سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾ وَقَالُوا لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ
مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا
يُنْظَرُونَ ﴿٨﴾ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ
رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾
وَلَقَدْ اسْتَهْزَى بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ
بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِءَ

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ
أَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾
قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ
كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَ كُكُمْ إِلَى
يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا
أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾ ﴿١٢﴾ وَلَهُ مَا
سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أُتَّخَذُ وَلِيًّا فَاطِرِ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ^ص

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّي

أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ

عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ

رَحِمَهُ^ج وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَإِنْ

يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ^ج إِلَّا

هُوَ^ص وَإِنْ يَمَسُّكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ^ج وَهُوَ

الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١٨﴾ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ

شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ^ج

وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ

وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ

عَالِهَةً أُخْرَى قُلِ لَا أَشْهَدُ^ج قُلِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ

وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾

الَّذِينَ عَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا

يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ^ج الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ

أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِعَايَتِهِ^ج

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢١﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ

جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ

شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾ ثُمَّ

لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا

مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا

عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا

يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ^ص

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ

وَفِيْٓ أَعْذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا

يُؤْمِنُوا بِهَا ^صحَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ
يَقُولُ الَّذِينَ ^صكَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا ^صأَسْطِيرُ
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ
عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا ^صأَنْفُسَهُمْ وَمَا
يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ
فَقَالُوا يَلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِبَآئِتِ
رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾ بَلْ ^صبَدَا
لَهُمْ مَّا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ ^صوَلَوْ رُدُّوا
لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ^ج
قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ^ج قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا^ج
قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
﴿٣٠﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ^{صل}
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا
يَحْسِرَتْنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ
يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ^ج إِلَّا سَاءَ
مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ

وَلَهُمْ وَلِلدَّارِ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ^ج
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ
الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ
وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ
﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا
عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأُودُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا^ج
وَلَا مُبَدِّل لِكَلِمَاتِ اللَّهِ^ج وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن
نَّبَايِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾ وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ
إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا

فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ
بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ
فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾ ۝ إِنَّمَا
يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ
يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾ وَقَالُوا
لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ
قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ
وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ

أَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ^ج

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا

بِآيَاتِنَا صُمُّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ^ق مَنْ يَشَأِ

اللَّهُ يُضِلِّهِ وَمَنْ يَشَأْ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ

عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ

تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ

تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ

شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَلَقَدْ

أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ
بِالْبَاسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾
فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِن
قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا
بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى
إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا
هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ
ظَلَمُوا^ج وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾ قُلْ

أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَرَكُمْ
وَحَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ
يَأْتِيكُمْ بِهِ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ
ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ
أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ
يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا نُرْسِلُ
الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ^{صَلِّ} فَمَنْ
ءَامَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمْ

الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ لَا

أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ

الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ^{صَلِّ} إِنِ اتَّبِعْ

إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ^ج قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ

وَالْبَصِيرُ ^ج أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَأَنْذِرْ بِهِ

الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ

لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ^{لَهُمْ} لَعَلَّهُمْ

يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ

بِالْغَدْوَةِ ^{صَلِّ} وَالْعِشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ^{صَلِّ} وَمَا

عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ
حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ
فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا
بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ مِّنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ
بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ
بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ
عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنكُمْ
سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ

فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ

الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ

ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ قُلْ

إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا

عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنِ الْحُكْمُ

إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِلِينَ

﴿٥٧﴾ قُلْ لَوْ أَن عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ

لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ
بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا
يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ
فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٩﴾ وَهُوَ الَّذِي
يَتَوَفَّاكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ
بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ
مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ
عِبَادِهِ ^{صَلَّى} وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا
جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ
لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ
الْحَقُّ أَلا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ
الْحَسِيبِينَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِّنْ
ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا
وَّخُفْيَةً لَّئِنْ أَنجَيْنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ
الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾ قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا

وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلْ
هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا
مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ
يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ
بَعْضٍ ^{قُلْ} أَنْظِرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ
يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ
قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾ لِكُلِّ نَبَأٍ
مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ
الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ

حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا
يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ
الذِّكْرِ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾ وَمَا عَلَى
الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ
وَلَكِنْ ذِكْرٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ
الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمْ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ وَذَكِّرْ بِهِ ۚ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ
بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ
وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ

مِنْهَا أُؤْتِيكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ
شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا
يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ
مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا
بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهَ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ
الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ خَيْرَانِ لَهُوَ أَصْحَبُ
يَدْعُونَهُوَ إِلَى الْهُدَىٰ آتَيْنَا قُلٌ إِنَّ هُدَى
اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْهُ

وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ الَّذِي

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ

يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ

الْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ عَلِيمُ الْغَيْبِ

وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾ وَإِذْ

قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ عَازَرَ اتَّخِذْ أُصْنَامًا

عَالِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

﴿٧٤﴾ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ

﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ

هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ إِلَّا فِيلِينَ

﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي

فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي

لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَأَى

الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ

فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمُ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا

تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾ إِنِّي وَجْهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي

فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ خَنيفًا وَمَا أَنَا

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾ وَحَاجَّهُ وَ قَوْمُهُ قَالَ

أَتُحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِي وَلَا أَخَافُ

مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا

وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ

﴿٨٠﴾ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ

أَنكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ

عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ

بِالْأَمْنِ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾ الَّذِينَ

عَآمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ

لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَتِلْكَ

حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ

دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأٍ^{قُل} إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

﴿٨٣﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ^جوَاسِحًا وَيَعْقُوبَ^ج كَلًّا

هَدَيْنَا^ج وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ^{صَل} وَمِن

ذُرِّيَّتِهِ^ج دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ

وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي^ج

الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ

وَإِلْيَاسَ^{صَل} كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾ وَإِسْمَاعِيلَ

وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى

الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ ءَابَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ

وَإِخْوَانِهِمْ^ص وَأَجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ

يَهْدِي بِهِ^ج مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ^ج وَلَوْ

أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ

وَالنُّبُوَّةَ^ج فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا

بِهَا قَوْمًا لَيُسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾ أُولَئِكَ

الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ^ص فِيهِدَنَّهُمْ أَقْتَدِه^{قل} قُلْ لَا
أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا^ص إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ
إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ^{قل}
قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ
مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ^ص تَجْعَلُونَهُ
قَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَيُخْفُونَ^ص كَثِيرًا
وَعُلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا ءَابَاؤُكُمْ^ص
قُلْ اللَّهُ^ص ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقٌ
لَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ
حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ
بِهِ ^{صَلَّى} وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٦﴾ وَمَنْ
أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ
أُوْحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ
سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ^{قُلْ} وَلَوْ تَرَى إِذِ
الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ
بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ الْيَوْمَ ^{صَلَّى}

تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ
عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ
تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى
كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا
خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَى
مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ
فِيكُمْ شُرَكَاؤُا لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ
عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾ إِنَّ اللَّهَ
فَالِقُ الْخَبِّ وَالنَّوَى ^ص يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ

الْمَيِّتِ وَمُخْرِجِ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَٰلِكُمْ
اللَّهُ فَأَنِّي تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ
وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
حُسْبَانًا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾
وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا
بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾ وَهُوَ الَّذِي
أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ
وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ

فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا

مُتَرَكَبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ

دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ

وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ ^{قله} أَنْظُرُوا إِلَى

ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ^ج إِنَّ فِي ذَلِكَ لَكُم

لَّآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ

شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ^{صل} وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ

وَبَنَتِ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا
يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى
يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُ وَصِيَّةٌ
وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
﴿١٠١﴾ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَأَعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ
يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾
قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ

أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ^ص وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا^ج

عَلَيْكُمْ بِحَفِيزٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ

الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ

يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾ أَتَبِعُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ^ص

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ^ص وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا^{قله} وَمَا جَعَلْنَاكَ

عَلَيْهِمْ حَفِيزًا^ص وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ

اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ^{قله} كَذَلِكَ

زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ

مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ

عَايَةٌ لِّیُؤْمِنُوا بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ

اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا

يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْعِدَتَهُمْ وَأَبْصَرَهُمْ

كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي

طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾ ۞ وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا

إِلَيْهِمُ الْمَلَكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا

عَلَيْهِمْ كُلُّ شَيْءٍ قُبْلًا مَّا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ
عَدُوًّا شَيْطَانِ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا
وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا
يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾ وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْعَدَةُ الَّذِينَ لَا
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا
هُمْ مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا^ج
 وَالَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ^و
 مُنْزَلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ^ص فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ
 الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا
 وَعَدْلًا^ج لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ^ج وَهُوَ السَّمِيعُ
 الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ وَإِنْ تُطِيعُ أَكْثَرَ مَن فِي
 الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ^ج اللَّهِ إِنْ
 يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ
 ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَنْ

سَبِيلِهِ ^ص وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾ فَكُلُوا

مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ

بِنَآيَتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ وَمَا لَكُمْ إِلَّا

تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ

فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا

أَضْطَرَرْتُمْ إِلَيْهِ ^ق وَإِنْ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ

بَاهْوَاهِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ^ج إِنْ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ

بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾ وَذَرُوا ظَهْرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ ^ج

إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا

كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ
يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنْ
الشَّيْطَانِ لِيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَآئِهِمْ
لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ
لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾ أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ
وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ
كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ
مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ

أَكْبَرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا

يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ

نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۗ اللَّهُ أَعْلَمُ

حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۗ سَيُصِيبُ الَّذِينَ

أَجْرُمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ

بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾ فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ

يَهْدِيَهُ ۖ يَشْرَحْ صَدْرَهُ ۖ لِلْإِسْلَامِ ۖ وَمَنْ يُرِدْ

أَنْ يُضِلَّهُ ۖ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا

كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ

اللَّهُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾

وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ • لَهُمْ دَارُ

السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا

يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يُحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَمْعُشَرُ

الْجِنَّ قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْإِنْسِ وَقَالَ

أُولِيَائُهُم مِّنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا

بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا

قَالَ النَّارُ مَثْوٍ لَكُمْ خَلِيدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا

شَاءَ اللَّهُ ^{قل} إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

وَكَذَلِكَ نُؤَيِّ بِبَعْضِ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا

كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يَمَعَشِرَ الْجِنَّ

وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ

يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ

لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ

أَنفُسِنَا ^{صل} وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا

عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ
 بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾ وَلِكُلِّ دَرَجَتٍ
 مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَّبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ
 ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِن يَشَأْ
 يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا
 يَشَاءُ كَمَا أَنشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمٍ
 ءَاخِرِينَ ﴿١٣٣﴾ إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ وَمَا
 أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَاقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ
 مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ

تَكُونُ لَهُوَ عَقِيبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ
الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ
بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ^{صَلِّ}فَمَا كَانَ
لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ^{صَلِّ}وَمَا كَانَ لِلَّهِ
فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ ^{قُلْ}سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ
﴿١٣٦﴾ وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ
قَتَلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائُهُمْ لِيَرُدُّوهُمْ
وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ^{صَلِّ}وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا

فَعَلُوهُ ^صفَذَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾ وَقَالُوا
هَذِهِ ^صأَنْعَمُ وَحَرْتُ حِجْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا
مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حُرْمَتٌ
ظُهُورُهَا وَأَنْعَمُ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ
عَلَيْهَا أَفْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا
يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ
إِلَّا أَنْعَمٌ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى
أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ
سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ ^جإِنَّهُوَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا
 بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً
 عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾
 وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ
 مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا
 أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَبِهًا وَغَيْرَ
 مُتَشَبِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَعَآثُوا
 حَقَّهُ وَيَوْمَ حَصَادِهِ ^{صَلِّ} وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا
 يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾ وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ

وَفَرُّشًا^ج كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا

خُطُوتِ الشَّيْطَانِ^ج إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

﴿١٤٢﴾ ثَمَنِيَّةَ أَزْوَاجٍ^ص مِّنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ

الْمَعْزِ اثْنَيْنِ^{قل} قُلْ ءَالُ ذَكَرَيْنِ حَرَّمَ أُمَّ

الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ

الْأُنثَيَيْنِ^ص نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

﴿١٤٣﴾ وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ^{قل}

قُلْ ءَالُ ذَكَرَيْنِ حَرَّمَ أُمَّ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا

أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ^ص أُمَّ كُنْتُمْ

شُهِدَآءَ إِذْ وَصَّيْكُمْ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ
مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ
بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾ قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ
مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ
مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ
فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ^ج
فَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا

كُلِّ ذِي ظُفْرٍ ^{صَلِّ} وَمِنْ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا
 عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ
 ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ
 ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ ^{صَلِّ} بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ ﴿١٤٦﴾
 فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ
 وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾
 سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا
 أَشْرَكْنَا وَلَا ءَابَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ
 كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى

ذَاقُوا بِأَسَنَّا قُلْ هَلْ عِندَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ
 فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ^ص إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ
 أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ
 الْبَلِغَةُ ^ص فَلَوْ شَاءَ لَهَدَيْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾
 قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ
 اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا ^ص فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ
 مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا
 بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ
 بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا

حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ^ص أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ
 شَيْئًا^ص وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا^ص وَلَا تَقْتُلُوا
 أَوْلَادَكُمْ^ص مِمَّنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ
 وَإِيَّاهُمْ^ص وَلَا تَقْرَبُوا^ص الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ
 مِنْهَا وَمَا بَطَنَ^ص وَلَا تَقْتُلُوا^ص النَّفْسَ الَّتِي
 حَرَّمَ اللَّهُ^ص إِلَّا بِالْحَقِّ^ج ذَلِكُمْ وَصَّكُمْ
 بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَا تَقْرَبُوا^ص مَالَ
 الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ
 أَشُدَّهُ^ج وَأَوْفُوا^ص بِالْكَيلِ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ^ص

لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ
فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ^صوَبِعَهْدِ اللَّهِ
أَوْفُوا ذَٰلِكُمْ وَصَّيْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ
تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا
فَاتَّبِعُوهُ ^صوَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ
عَنْ سَبِيلِهِ ^جذَٰلِكُمْ وَصَّيْكُمْ بِهِ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى
الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ
وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً

لَعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَذَا

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ

الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا

عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِيلِينَ ﴿١٥٦﴾ أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا

أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ^ج

فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ^و مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى

وَرَحْمَةٌ^و فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ

اللَّهِ وَصَدَفَ^ق عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ

يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا
كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ
تَأْتِيَهُمُ الْمَلِئِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ
بَعْضُ ءَايَاتِ رَبِّكَ ^{قُلْ} يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ ءَايَاتِ
رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ
ءَامَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيْمَانِهَا
خَيْرًا قُلِ انْتَضِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ
الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا لَسْتُ
مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ^ج إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ

يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾ مَنْ جَاءَ
بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ^{صَلَّى} وَمَنْ جَاءَ
بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا
يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّي إِلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنَّ
صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ ^{صَلَّى} وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ

أَبْغَى رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ
كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيَّهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ
أُخْرَى ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾
وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ
وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ
لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

SURAT AL-AN`ĀM (6): 1-10



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ^{صَلِّ} ثُمَّ الَّذِينَ
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي
خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ^{صَلِّ} وَأَجَلٌ
مُّسَمًّى عِنْدَهُ ^{صَلِّ} ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ
اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ

سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ
﴿٣﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَاتِ رَبِّهِمْ
إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا
بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنبَاءُ
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ
أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّاهُمْ فِي
الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا
السَّمَاءَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ
تَجْرِي مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ

وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخِرِينَ ﴿٦﴾ وَلَوْ
نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ
بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا
سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾ وَقَالُوا لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ
مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا
يُنْظَرُونَ ﴿٨﴾ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ
رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾
وَلَقَدْ أَهْزَىٰ بُرْسِلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي - Surat Al-An`ām (6): 1

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ
الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ^{صَلِّ} ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾



الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ^{صَلِّ} ثُمَّ الَّذِينَ
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾

{الأنعام (٦): ١}

Alhamdu li Allah allazī ʔalaqas-samāwāti wal-arḍa / Segala puji untuk Allah Yang telah menciptakan Langit-langit dan Bumi *wa ja`alaz-zulumāti wan-nūra* / dan telah menjadikan Kegelapan-kegelapan dan An-Nūr *tummal-lazīna kafarū bi rabbihim ya`dilūna* / kemudian yang mereka telah mengafiri dengan Tuhan mereka mereka mengadilkan.

{Al-An`ām (6): 1}

حَمْدٌ = puji (مصدر, masdar).

حَمِدَ – يَحْمَدُ = memuji (فعل, verba).

حَمِدَ (إِحْمَدُ) = memuji (فعل, verba).

حَامِد = yang memuji, memuji (فاعل, partikel aktif).

مَحْمُود = yang dipuji (اسم المفعول, partikel pasif).

حَمْد = 1. pujian; 2. puji (مصدر, masdar).

pu·ji *n* (pernyataan) rasa pengakuan dan penghargaan yg tulus akan kebaikan (keunggulan) sesuatu.

me·mu·ji *v* 1 melahirkan kekaguman dan penghargaan kpd sesuatu (yg dianggap baik, indah, gagah berani, dsb)

pu·ji·an *n* pernyataan memuji.

san·jung·an *n* 1 kata pujian yg diucapkan sbg pernyataan kagum atau

senang thd orang lain; pujian;
penghormatan.

san·jung *v*, **me·nyan·jung** *v*

melontarkan kata-kata pujian untuk
membangkitkan rasa senang;
mempersenangkan hati; memuji.

يَشْكُرُ – شَكَرَ = bersyukur, berterima
kasih (فعل, verba).

شُكْرٌ، شُكْرَان = syukur, rasa terima
kasih, kesyukuran (مصدر, masdar).

يَخْلُقُ – خَلَقَ = menciptakan (فعل,
verba).

خَلَقَ (أَخْلَقَ) = menciptakan (فعل, verba).

خَالِق = yang menciptakan, pencipta
(فاعل, partikel aktif).

مَخْلُوق = yang diciptakan, makhluk (اسم
المفعول, partikel pasif).

خَلْق = 1. penciptaan; 2. ciptaan (مصدر,
masdar).

(أَخْلَاق . ج , خُلُقٌ أَيْضاً) خُلُق = karakter,
watak, budi pekerti, *akhlak* (nomina,
kata benda).

(بَرَايَا . ج) بَرِيَّة = *makhluk* (nomina, kata
benda).

الْخَالِقُ = Maha Pencipta (nomina, kata benda).

الْبَارِي = Maha Pengada (nomina, kata benda).

الْمُصَوِّرُ = Maha Perupa, Maha Pembentuk Rupa, Maha Pemberi Karakter Maha Perupa (nomina, kata benda).

يُصَوِّرُ - صَوَّرَ = membentuk rupa, memberi karakter, merupakan, memberi rupa (فعل, verba).

يُنْشِئُ - أَنْشَأَ = menetapkan, menemukan, menciptakan, membuat,

membentuk, memulai, membangun,
mendidik, mengasuh (فعل, verba).

صَنَعَ - يَصْنَعُ = membuat, memproduksi
(فعل, verba).

بَادِئٌ = pemulai (*starter*) (nomina,
kata benda).

(إِبْدَأُ) بَدَأَ = memulai, mendahulukan
(فعل, verba).

جَعَلَ - يَجْعَلُ = menjadikan (فعل, verba).

جَعَلَ (إِجْعَلْ) = menjadikan (فعل, verba).

جَاعِلٌ = yang menjadikan, penjadi
(فاعل, partikel aktif).

مَجْعُول = yang dijadikan (اسم المفعول, partikel pasif).

جَعَلَ = 1. penjadian; 2. jadian (مصدر, masdar).

ظُلْمَةٌ (ج. ظُلُمَات) = kegelapan

(مصدر, masdar).

ظُلْمٌ = kezaliman, kekejaman,

ketidakadilan (مصدر, masdar).

يَظْلِمُ - ظَلِمَ = menjadi gelap (فعل, verba).

ظَلَمَ - يَظْلِمُ = menzalimi, menganiaya,
melakukan secara tidak adil (فعل,
verba).

ظَلَمَ (إِظْلَمَ) = menganiaya (فعل, verba).

ظَالِمٌ = yang menganiaya, penganiaya
(فاعل, partikel aktif).

مَظْلُومٌ = yang dianiaya (اسم المفعول,
partikel pasif).

ظُلْمٌ = 1. penganiayaan; 2. aniaya
(مصدر, masdar).

نُور (أَنْوَار . ج) = nur, kecemerlangan, keterangan, cahaya (nomina, kata benda).

ضِيَاء = dian, sinar (nomina, kata benda).

أَضَاء = 1. menyalakan, menyinari, menerangi; 2. bersinar, bercahaya, memancar, berkilat (فعل, verba).

بَرَقَ - يَبْرُقُ = berkilat (فعل, verba).

بَرْق (بُرُوق . ج) = kilat (nomina, kata benda).

رَعْد (رُعُود . ج) = guntur, guruh (*thunder*) (nomina, kata benda).

رَعَدَ = menggemuruh (فعل, verba).

صَاعِقَةٌ (صَوَاعِقُ . ج) = petir, yang
mengejutkan, geledek (*thunderbolt*)
(nomina, kata benda).

كَفَرَ - يَكْفُرُ = mengafiri (فعل, verba).

كَفَرَ (أَكْفُرُ) = mengafiri (فعل, verba).

كَافِرٌ = yang mengafiri (فاعل, partikel
aktif).

مَكْفُورٌ = yang dikafiri (اسم المفعول,
partikel pasif).

كُفْرَانٌ / كُفْرٌ = 1. pengkafiran; 2. kāfir,
kafir (مصدر, masdar).

عَدَلَ – يَعْدِلُ = mengadilkan,
menetapkan keadilan, bertindak
dengan tepat, membuat sama,
membuat sederajat, menjadikan pantas
(فعل, verba).

عَدَلَ (إِعْدِلْ) = mengadilkan (فعل,
verba).

عَادِل = yang mengadilkan (فاعل,
partikel aktif).

مَعْدُول = yang diadilkan (اسم المفعول,
partikel pasif).

عَدْل / عُدُول = 1. pengadilan; 2. adil,
keadilan (مصدر, masdar).

عَدْل = keadilan, kejujuran, integritas,
ketidakpihakan (مصدر, masdar).

أَقْسَاطُ (ج. قِسْط) = keseimbangan,
keqisthian, kuantitas, jumlah, ukuran,
takaran (nomina, kata benda).

يَزِنُ - وَزَنَ = menimbang (فعل, verba).

زِنَ (زِنَ) = menimbang (فعل, verba).

وَازِنَ = yang menimbang (فاعل, partikel
aktif).

مَوْزُون = yang ditimbang (اسم المفعول,
partikel pasif).

وَزْنٌ / وَزْنَةٌ = timbangan (مصدر, masdar).

وَزَن (أَوْزَان . ج) = timbangan, berat,
bobot (مصدر, kata benda).

مِيزَان (مَوَازِينُ . ج) = mizan, timbangan,
skala berat, neraca, alat mengukur
berat, alat menimbang (nomina, kata
benda).

هُوَ الَّذِي - Surat Al-An`ām (6): 2

خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ
مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾



هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ
أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ

تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾

{الأنعام (٦): ٢}

Huwal-lazī ḵalaqakum min tīni / Dia
Yang telah menciptakanmu dari
lempung tumma qaḍā ajalān /
kemudian Dia telah menetapkan
ajal, wa ajalun musamman `indahuu
/ dan (ada lagi) ajal yang ditentukan
(untuk berbangkit) pada sisi-Nya
tumma antum tamtarūna / kemudian
kamu meragukan.

{Al-An`ām (6): 2}

خَلَقَ – يَخْلُقُ = menciptakan (فعل, verba).

خَلَقَ (أَخْلَقُ) = menciptakan (فعل, verba).

خَالِقٌ = yang menciptakan, pencipta (فاعل, partikel aktif).

مَخْلُوقٌ = yang diciptakan, makhluk (اسم المفعول, partikel pasif).

خَلْقٌ = 1. penciptaan; 2. ciptaan (مصدر, masdar).

(أَخْلَاق . ج , خُلُقٌ أَيْضاً) خُلُقٌ = karakter,

watak, budi pekerti, *akhlak* (nomina, kata benda).

بَرِيَّةٌ (بَرَائَا . ج) = *makhluk* (nomina, kata benda).

طِينٌ = lumpur, lempung, tanah liat (nomina, kata benda).

قَضَى - يَقْضِي = 1. menetapkan,

menyelesaikan, memenuhi, mencapai, menyempurnakan, melakukan, melaksanakan, mengabulkan, menuntaskan; 2. mempergunakan, menghabiskan; 3. memaksakan, mewajibkan, memutuskan; 4. menilai,

menghukumi, memvonis, menjatuhkan hukuman (فعل, verba).

قَضَى (إِقْضِ) = menetapkan (فعل, verba).

قَاضٍ = yang menetapkan (فاعل, partikel aktif).

مَقْضِيٍّ = yang ditetapkan (اسم المفعول, partikel pasif).

قَضَاءٌ = 1. penetapan; 2. tetapan; 3.

ketetapan (مصدر, masdar).

أَجَلٌ (آجَالٌ . ج) = ajal, batas hidup,

tanggal jatuh (*due date*), kematian, lamanya, periode, masa, waktu

tertentu, waktu yang ditetapkan
(nomina, kata benda).

أَجَلَ – يُؤَجِّلُ = mengajal, menjadikan
ajal (فعل, verba).

أَجَلَ (إِؤْجَلَ) = mengajal, menjadikan
ajal (فعل, verba).

آجِل = yang mengajal, yang
menjadikan ajal (فاعل, partikel aktif).

مَوْجُول = yang diajal, yang dijadikan
ajal (اسم المفعول, partikel pasif).

أَجَل = ajal (مصدر, masdar).

أَجَلَ - يُؤَجِّلُ = mengajalkan,

menentukan ajal (فعل, verba).

أَجَلَ (أَجَّلَ) = mengajalkan, menentukan

ajal (فعل, verba).

مُؤَجِّلٌ = yang mengajalkan, yang

menentukan ajal (فاعل, partikel aktif).

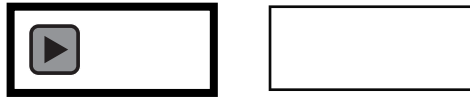
مُؤَجَّلٌ = yang diajalkan, yang

ditentukan ajal, yang ditentukan waktu kematian, yang ditentukan waktu ajal,

yang *diwaktu* tertentu (اسم المفعول,

partikel pasif).

Seperti dalam ayat Surat Āli `Imrān
ayat 145:



وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُّؤَجَّلًا^ق
وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ
الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا^ج وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾

145. Dan tidaklah ada untuk
nafsin/diri bahwa ia mati kecuali
dengan izin Allah ketetapan *mu-*
ajjalan / yang ditentukan waktu
ajalnya. Dan siapa yang memaui

ganjaran Duniawi Kami memberi kepadanya darinya dan siapa yang memaui ganjaran Akhirat Kami memberi kepadanya darinya. Dan Kami akan memberi balasan kepada Orang-orang yang bersyukur.

تَأْجِيل = pengajalan, penentuan ajal

(مصدر, masdar).

(مَسْمَاةٌ مُؤَنَّثٌ, مُسَمَّيَاتٌ ج. مُسَمَّى) =

yang ditentukan, yang dirancang, yang dinamai, digelari, disebut, dipanggil, ditunjuk, nama (adjektiva, kata sifat).

يُسَمَّى - سَمَّى = menentukan, menamai

(فعل, verba).

سَمَّى (سَمَّ) = menentukan (فعل, verba).

مُسَمٍّ = yang menentukan (فاعل, partikel aktif).

مُسَمًّى = yang ditentukan (اسم المفعول, partikel pasif).

تَسْمِيَةٌ = 1. penentuan; 2. ketentuan (مصدر, masdar).

عِنْدَ = pada sisi, pada, di sisi, di samping, di sebelah, yang ada pada (preposisi, kata depan).

تَمْتَرُونَ = meragukan, mendebat seperti orang yang ragu-ragu (فعل, verba).

إِمْتَرَى - يَمْتَرِي = meragukan (فعل, verba).

إِمْتَرَى (إِمْتَرٍ) = meragukan (فعل, verba).

مُتَرٍ = yang meragukan (فاعل, partikel aktif).

مُتَرَى = yang diragukan (فاعل, partikel aktif).

إِمْتِرَاءٌ = 1. pemeraguan; 2. raguan (مصدر, masdar).

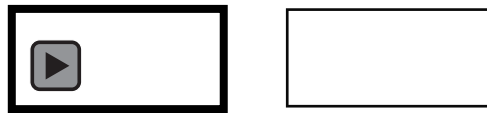
رَيْبٌ = keraguan, kecurigaan, ketidakpercayaan, kebimbangan (nomina, kata benda).

مُرِيبٌ = sangsi, ragu-ragu, curiga,
bimbang (adjektiva, kata sifat).

وَهُوَ اللَّهُ فِي - Surat Al-An`ām (6): 3

السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٣﴾



وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ

سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ



{الأنعام (٦): ٣}

**Dan Dia Allah (yang di-ibadati) di
Langit-langit dan di Bumi *wa*
ya`lamu sirrakum / dan Dia
mengilmui sirmu / dan Dia
mengilmui rahasiamu *wa jahrakum* /
dan jaharmu *wa ya`lamu* / dan Dia
mengilmui *mā taksibūna* / apa yang
kamu usahakan.**

{Al-An`ām (6): 3}

عَلِمَ – يَعْلَمُ = mengilmui, mengetahui
(فعل, verba).

عَلِمَ (إِعْلَمَ) = mengilmui (فعل, verba).

عَالِمٌ = yang mengilmui, ilmuwan (فاعل, partikel aktif).

مَعْلُوم = yang diilmui (اسم المفعول,
partikel pasif).

عِلْم = 1. pengilmuan; 2. ilmu (مصدر,
masdar).

يُعَلِّم - عِلْم = mengajar, memberi
pelajaran (فعل, verba).

عُلَمَاء (ج. عَالِم) = ilmuwan, ulama
(nomina, kata benda).

عَالِم = yang mengilmui, yang
mempelajari (adjektiva, kata keadaan,
kata sifat).

سِرٌّ (أَسْرَارُ . ج) = sir, rahasia, yang tersembunyi, diam-diam, misteri, tidak jelas (nomina, kata benda).

يَسُرُّ - سَرَّ = menarik hati (فعل, verba).

أَسْرُورُ / سَرَّ (سَرَّ) = menarik hati (فعل, verba).

سَارٌّ = yang menarik hati (فاعل, partikel aktif).

مَسْرُورٌ = yang ditarik hati (اسم المفعول, partikel pasif).

سُرُورٌ = 1. surūr, surur; 2. penarikan hati (مصدر, masdar).

أَسَرَّ - يُسِرُّ = merahasiakan (فعل, verba).

أَسَرَّ (أَسَرَّ / أُسِرَّ) = merahasiakan (فعل, verba).

مُسِرٌّ = yang merahasiakan (فاعل, partikel aktif).

مُسَرَّرٌ = yang dirahasiakan (اسم المفعول, partikel pasif).

إِسْرَارٌ = kerahasiaan (مصدر, masdar).

جَهْرٌ = jahar, nyaring (suara), keras (suara), terus terang, keterbukaan, yang terbuka, keumuman (مصدر, masdar).

جَهَرَ – يَجْهَرُ = menjahar, menyaringkan (suara), mengeraskan (suara) (فعل, verba).

جَهَرَ (إِجْهَرَ) = menjahar (فعل, verba).

جَاهِر = yang menjahar (فاعل, partikel aktif).

مَجْهُور = yang dijahar (اسم المفعول, partikel pasif).

جَهْر = jahar, nyaring (suara), keras (suara), terus terang (مصدر, masdar).

جَهَرَ = menjahar, mengeraskan, menampakkan, berterus terang,

mengumumkan, menyatakan,
menerangkan, mempermaklumkan (فعل,
verba).

كَسَبَ – يَكْسِبُ = mengusahakan,

memperoleh, menghasilkan (فعل,
verba).

كَسَبَ (اِكْسَبَ) = mengusahakan (فعل,
verba).

كَاسِبٌ = yang mengusahakan (فاعل,
partikel aktif).

مَكْسُوبٌ = yang diusahakan (اسم المفعول,
partikel pasif).

كَسْبٌ = pegusahaan (مصدر, masdar).

سَعَى - يَسْعَى = berusaha, berikhtiar

(فعل, verba).

سَعْي = usaha, ikhtiar (مصدر, masdar).

جَاهَدَ - يُجَاهِدُ = berjihad, berjuang,
bekerja keras, bersungguh-sungguh

(فعل, verba).

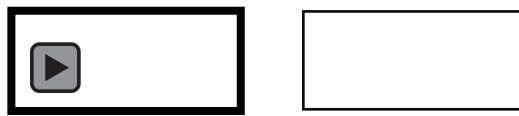
جِهَاد = jihad, perjuangan, usaha

sungguh-sungguh (مصدر, masdar).

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ
Surat Al-An`ām (6): 4 -

آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا

مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾



وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا

كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾

{الأنعام (٦): ٤}

*Wa ta'tīhim min āyatin min āyāti
rabbihim / Dan tidaklah datang
kepada mereka dari ayat dari ayat-
ayat Tuhan mereka illā kānū `anhā
mu`riḍīna / kecuali ada mereka dari*

padanya (ayat Allah) orang-orang yang menolak.

{Al-An`ām (6): 4}

أَتَى - يَأْتِي = 1. datang, tiba, sampai; 2.

melakukan, membuat, melaksanakan (فعل, verba).

أَتَى (إِئْتِ) = datang, tiba, sampai; 2.

melakukan, membuat, melaksanakan (فعل, verba).

آتِ = yang datang (فاعل, partikel aktif).

مَأْتِي = yang didatangi (اسم المفعول,

partikel pasif).

أَتَى/إِثْيَان = 1. pendatangan; 2.

kedatangan (مصدر, masdar).

آتَى = memberi (فعل, verba).

يَأْتِي - آتَى = memberi (فعل, verba).

آتَى (آت) = memberi (فعل, verba).

مُؤْتٍ = yang memberi (فاعل, partikel aktif).

مُؤْتَى = yang diberi (اسم المفعول, partikel pasif).

إِيتَاءٌ = 1. pemberian; 2. berian (مصدر, masdar).

يَجِيءُ - جَاءَ = mendatangi, datang, tiba, muncul (فعل, verba).

أَعْرَضَ – يُعْرِضُ = menolak,

menghindari, menjahui (فعل, verba).

أَعْرَضَ (أَعْرَضُ) = menolak (فعل, verba).

مُعْرِضٌ = yang menolak (فاعل, partikel aktif).

مُعْرَضٌ = yang ditolak (اسم المفعول, partikel pasif).

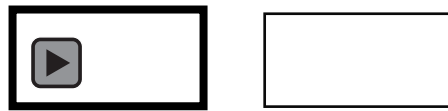
إِعْرَاضٌ = 1. penolakan; 2. tolak, tolakan (مصدر, masdar).

تَوَلَّى – يَتَوَلَّى = berpaling (فعل, verba).

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ - Surat Al-An`ām (6): 5

لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا

بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾



فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ

يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾

{الأنعام (٦): ٥}

***Faqad kaẓẓabū bil-ḥaqqi / Maka
benar-benar mereka telah
mendustakan dengan Kebenaran
(ayat Allah) *lammā jā-ahum* /
manakala (Kebenaran) telah
mendatangi mereka *fasaufa ya'tīhim****

/ maka kelak datang kepada mereka
(kenyataan dari) *anbā-u mā kānū
bihī yastahziūna* / berita-berita apa
yang ada mereka dengannya mereka
perolok-olokan.

{Al-An`ām (6): 5}

كَذَّبَ – يُكَذِّبُ = 1. mendustakan,

menganggapnya berdusta, menuduh
berdusta; 2. menyangkal, memungkiri,
mengingkari, menampik, tidak
mengakui (فعل, verba).

كَذَّبَ (كَذَّبَ) = mendustakan (فعل,
verba).

مُكَذِّبٌ = yang mendustakan (فاعل,
partikel aktif).

مُكَذَّبٌ = yang didustakan (اسم المفعول, partikel pasif).

تَكْذِيبٌ = 1. pendustaan; 2. dustaan (مصدر, masdar).

كَذَبَ – يَكْذِبُ = berdusta, berbohong (فعل, verba).

كَاذِبٌ ، كَذَّابٌ = yang palsu, tak benar, dusta, tak jujur (adjektiva, kata sifat).

لَمَّا = manakala (konjungsi, kata hubung, kata sambung).

جَاءَ - يَجِيءُ = mendatangi, datang, tiba,
muncul (فعل, verba).

جَاءَ (جِيءُ) = mendatangi (فعل, verba).

جَاءِ = yang mendatangi (فاعل, partikel aktif).

مَجِيءُ = yang didatangi (اسم المفعول, partikel pasif).

جِيئةَ/مَجِيئةَ = 1. pendatangan; 2.

kedatangan (مصدر, masdar).

سَوْفَ = akan, bakal, kelak (partikel akan datang).

يَأْتِي - أَتَى = 1. datang, tiba, sampai; 2. melakukan, membuat, melaksanakan (فعل, verba).

أَتَى (إِئْتِ) = datang, tiba, sampai; 2. melakukan, membuat, melaksanakan (فعل, verba).

آتِ = yang datang (فاعل, partikel aktif).
مَأْتِي = yang didatangi (اسم المفعول, partikel pasif).

أَتَى / إِتْيَان = 1. pendatangan; 2. kedatangan (مصدر, masdar).

آتَى = memberi (فعل, verba).

يَأْتِي - آتَى = memberi (فعل, verba).

آتَ (آتِ) = memberi (فعل, verba).

مُؤْتٍ = yang memberi (فاعل, partikel aktif).

مُؤْتًى = yang diberi (اسم المفعول, partikel pasif).

إِيْتَاءٌ = 1. pemberian; 2. berian (مصدر, masdar).

أَنْبَاءٌ (ج. نَبَأٌ) = berita, informasi (nomina, kata benda).

يَسْتَهْزِئُ – اسْتَهْزَأُ = mencemoohkan,

mengolok-olokkan, mengejek (فعل, verba).

يَسْتَهْزِئُ – اسْتَهْزَأُ = memperolok-

olokkan, mencemoohkan, mengejek (فعل, verba).

اسْتَهْزَأُ (اسْتَهْزَأُ) = memperolok-olokkan,

mencemoohkan, mengejek (فعل, verba).

مُسْتَهْزِئٌ = yang memperolok-olokkan

(فاعل, partikel aktif).

اسم (= yang diperolok-olokkan مُسْتَهْزَأُ

partikel pasif), المفعول

مصدر, = pemerolok-olokkan إِسْتَهْزَأَ
masdar).

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ - Surat Al-An`ām (6): 6

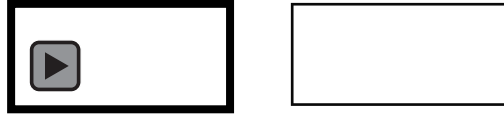
أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنْهُمْ فِي

الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا

السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ

وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٦﴾



أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ

قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ

لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا

وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ

فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ

قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٦﴾

{الأنعام (٦): ٦}

*A lam yarau / Apakah tiada mereka
memperhatikan kam ahlaknā min
qablihim min qarnin / berapa
banyak Kami telah membinasakan
dari sebelum mereka dari generasi
makkannāhum fil-ardī / Kami telah
menguatkan mereka di Bumi mā
lam numakkin lakum / apa yang
tiada Kami menguatkan bagimu wa
arsalnās- samā-a `alaihim midrāran /
Kami telah mengirim Langit atas
mereka hujan lebat wa ja`alnāl-
anhāra / dan Kami telah
menjadikan Aliran-aliran tajrī
mintahtihim / mendesak dari bawah
mereka fa-ahlaknāhum bizunūbihim
/ maka Kami telah membinasakan
mereka dengan dosa-dosa mereka*

*wa anṣa'nā min ba`dihim / Kami
telah membentuk dari sesudah
mereka **qarnan ākarīna / generasi
yang lain-lain.***

{Al-An`ām (6): 6}

رَأَى - يَرَى = memperhatikan, melihat,

memandang, mempertimbangkan (فعل,
verba).

رَأَى (رَ) = memperhatikan (فعل, verba).

رَاءٍ = yang memperhatikan (فاعل,
partikel aktif).

مَرَّءِيّ = yang diperhatikan (اسم المفعول,
partikel pasif).

رَأْيٍ /رُؤْيَةٍ = 1. rakyun; 2. ru'yah, rukyat;

3. pemerhatian; 2. perhatian (مصدر, masdar).

رَأْيٍ = perhatian, pandangan, pikiran, gagasan, pendapat, opini, usul, nasehat (مصدر, masdar).

يَنْظُرُ - نَظَرَ = memandang (فعل, verba).

يُشَاهِدُ - شَاهَدَ = menyaksikan (فعل, verba).

كَمْ = berapa, berapa banyak (adverbial, kata keterangan).

أَهْلَكَ – يُهْلِكُ = membinasakan,

menghancurkan, merusakkan (فعل, verba).

أَهْلَكَ (أَهْلِكُ) = membinasakan,

menghancurkan, merusakkan (فعل, verba).

مُهْلِكُ = yang membinasakan (فاعل, partikel aktif).

مُهْلَكُ = yang dibinasakan (اسم المفعول, partikel pasif).

إِهْلَاكُ = 1. pembinasaaan; 2. kebinasaan (مصدر, masdar).

هَلَكَ – يَهْلِكُ = binasa, rusak, habis,
mati, meninggal dunia (فعل, verba).

قَبْلَ = sebelum, lebih dahulu,
sebelumnya, di depan (preposisi, kata
depan).

مِنْ قَبْلُ، قَبْلًا = dahulu, tadinya, lebih
awal, di masa lampau (adverbial, kata
keterangan).

قُرُون (قُرُون . ج) = kurun, abad, generasi,
masa (nomina, kata benda).

يَقْرُنُ – قَرَنَ = menggenerasi (فعل,
verba).

أَقْرُنُ (أَقْرُنُ) = menggenerasi (فعل, verba).

قَارِن = yang menggenerasi (فاعل, partikel aktif).

مَقْرُون = yang digenerasi (اسم المفعول, partikel pasif).

قَرْن = generasi (مصدر, masdar).

مَكَّنْ – يُمَكِّنُ = 1. menguatkan, memperkuat, memperkukuh, mengukuhkan, memperteguh, meneguhkan, mengamankan; 2. menyemen (فعل, verba).

مَكَّنْ (مَكِّنْ) = menguatkan (فعل, verba).

مُمَكِّنْ = yang menguatkan (فاعل, partikel aktif).

مُمْكِن = yang dikuatkan (اسم المفعول, partikel pasif).

تَمَكِّن = 1. penguatan; 2. kekuatan (مصدر, masdar).

أَرْسَلَ - يُرْسِلُ = mengirim, melepaskan, membebaskan (فعل, verba).

أَرْسَلَ (أَرْسَلَ) = mengirim (فعل, verba).

مُرْسِل = yang mengirim (فاعل, partikel aktif).

مُرْسَل = yang dikirim (اسم المفعول, partikel pasif).

إِرْسَال = 1. kiriman; 2. pengiriman

(مصدر, masdar).

خَلَقَ (أَخْلَقُ) = menciptakan (فعل, verba).

خَلَقَ – يَخْلُقُ = menciptakan (فعل,

verba).

الْخَالِقُ = Maha Pencipta (nomina, kata benda).

الْبَارِئُ = Maha Pengada (nomina, kata benda).

الْمُصَوِّرُ = Maha Pembentuk Rupa,

Maha Pemberi Karakter, Maha Perupa (nomina, kata benda).

صَوَّرَ - يُصَوِّرُ = membentuk rupa,
memberi karakter, memberi rupa,
merupakan (فعل, verba).

صَنَعَ - يَصْنَعُ = membuat, memproduksi
(فعل, verba).

بَادِئٌ = pemulai (*starter*) (nomina,
kata benda).

(إِبْدَأُ) بَدَأَ = memulai, mendahulukan
(فعل, verba).

مِذْرَارًا = hujan lebat (nomina, kata
benda).

وَابِلٌ = hujan deras, hujan lebat

(nomina, kata benda).

طَلٌّ = hujan gerimis (nomina, kata benda).

غَيْثٌ = hujan (nomina, kata benda).

أَنْهَارٌ (ج. نَهْرٌ) = sungai, aliran (nomina, kata benda).

يَجْعَلُ – جَعَلَ = menjadikan (فعل, verba).

إِجْعَلْ (جَعَلَ) = menjadikan (فعل, verba).

جَاعِلٌ = yang menjadikan, penjadi

(فاعل, partikel aktif).

مَجْعُول = yang dijadikan (اسم المفعول, partikel pasif).

جَعَلَ = 1. penjadian; 2. jadian (مصدر, masdar).

جَرَى – **يَجْرِي** = 1. mengalir, arus, lari; 2. berlari, berlomba, mendesak; 3. terjadi, berlangsung, berlaku, terus; 4. dipegang (فعل, verba).

جَرَى (إِجْرٍ) = 1. mengalir; 2. mendesak (فعل, verba).

جَارٍ = 1. yang mengalir; 2. yang mendesak (فاعل, partikel aktif).

مَجْرِيّ = 1. yang dialiri; 2. yang didesak
(اسم المفعول, partikel pasif).

جَرِيّ / جَرَيَان = 1. pengaliran; 2. aliran; 3.
pendesakan; 4. desakan (مصدر,
masdar).

تَحْتَ = bawah (adjektiva, kata sifat).

تَحْتَ = di bawah (preposisi, kata
depan).

أَهْلَكَ – يُهْلِكُ = membinasakan,

menghancurkan, merusakkan (فعل,
verba).

هَلَكَ = binasa, rusak, habis,
mati, meninggal dunia (فعل, verba).

ذُنُوبٌ (ج. ذَنْبٌ) = dosa, kejahatan
(nomina, kata benda).

يُذْنِبُ - أَذْنَبَ = berdosa, berbuat jahat,
bersalah (فعل, verba).

إِثْمٌ (ج. آثَامٌ) = perbuatan dosa,
kesalahan, pelanggaran, kejahatan
(nomina, kata benda).

أَثَمَ = berbuat dosa (فعل, verba).

(خَطَايَا, خَطِئَات ج. خَطِيئَةٌ) =

kekurangan, kesalahan, kelakuan tidak senonoh (nomina, kata benda).

(أَغْلَاط ج. غَلَطٌ) = eror, kekeliruan,

kesalahan (nomina, kata benda).

يَغْلُطُ - غَلِطَ = salah mengira,

melakukan kekeliruan (فعل, verba).

(سَيِّئَات ج. سَيِّئَةٌ) = kesalahan,

kelemahan, kekurangan (nomina, kata benda).

يُنْشِئُ - أَنْشَأَ = membentuk, membuat

(فعل, verba).

أَنْشَأَ (أَنْشِئْ) = membentuk (فعل, verba).

مُنْشِئٌ = yang membentuk (فاعل, partikel aktif).

مُنْشَأٌ = yang dibentuk (اسم المفعول, partikel pasif).

إِنْشَاءٌ = 1. pembentukan; 2. bentuk (مصدر, masdar).

مَخْلُوقٌ = yang diciptakan, makhluk (اسم المفعول, partikel pasif).

خَلَقَ = 1. penciptaan; 2. ciptaan (مصدر, masdar).

(أَخْلَاق . ج , خُلُقٌ أَيْضاً) خُلُقٌ = karakter,
watak, budi pekerti, *akhlak* (nomina,
kata benda).

بَرِيَّةٌ (بَرَائَا . ج) = *makhluk* (nomina, kata
benda).

الْخَالِقُ = Maha Pencipta (nomina, kata
benda).

الْبَارِئُ = Maha Pengada (nomina, kata
benda).

الْمُصَوِّرُ = Maha Pembentuk, Maha
Pemberi Karakter, Maha Perupa
(nomina, kata benda).

صَوَّرَ - يُصَوِّرُ = membentuk rupa,
memberi karakter, merupakan,
memberi rupa (فعل, verba).

صَنَعَ - يَصْنَعُ = membuat, memproduksi
(فعل, verba).

بَادِئٌ = pemulai (*starter*) (nomina,
kata benda).

بَدَأَ (أَبْدَأُ) = memulai, mendahulukan
(فعل, verba).

مؤنث . ج , أُخْرَى مؤنث , ون . ج) آخر

(أُخْرَيَات = lain, selain itu, satu lagi,
detik, beda (adjektiva, kata sifat).

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَيْكَ - Surat Al-An`ām (6): 7

كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ





وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ
فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوا إِنَّ
هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾

{الأنعام (٦): ٧}

*Wa lau nazzalnā `alaika kitāban fī
qirṭāsin / Dan kalau Kami telah
menurunkan ataskau di kertas
falamasūhu biaidīhim laqālal-lazīna
kafarū / maka mereka telah
menyentuhnya dengan tangan-
tangan mereka sungguh telah
mengatakan yang mereka telah
mengafiri: "In hāzā illā siḥrun*

mubīnun / Tidak lain ini kecuali sihir yang nyata."

{Al-An`ām (6): 7}

نَزَّلَ – يُنَزِّلُ = menurunkan (tidak
sekaligus), menurunkan berangsur-
angsur (فعل, verba).

نَزَّلَ (نَزَّلَ) = menurunkan berangsur-
angsur (فعل, verba).

مُنَزِّلٌ = yang menurunkan berangsur-
angsur (فاعل, partikel aktif).

مُنَزَّلٌ = yang diturunkan berangsur-
angsur (اسم المفعول, partikel pasif).

تَنْزِيلٌ = penurunan berangsur-angsur

(مصدر, masdar).

نَزَلَ - يُنْزِلُ = 1. turun, ke bawah, jatuh, berjatuhan, mendarat; 2. membatalkan, mengeluarkan; 3. berhenti pada, tinggal di, menginap (فعل, verba).

نَزَلَ (إِنْزَلَ) = turun (فعل, verba).

نَازِلٌ = yang turun (فاعل, partikel aktif).

مَنْزُولٌ = yang dituruni (اسم المفعول, partikel pasif).

نُزُولٌ = turunan (مصدر, masdar).

أَنْزَلَ – يُنْزِلُ = menurunkan (sekaligus),
menjatuhkan, membangun, menginap,
mengurangi, memotong (فعل, verba).

أَنْزَلَ (أَنْزَلَ) = menurunkan (فعل, verba).

مُنْزِلٌ = yang menurunkan (فاعل, partikel
aktif).

مُنْزَلٌ = yang diturunkan (اسم المفعول,
partikel pasif).

إِنْزَالٌ = penurunan (مصدر, masdar).

قِرْطَاسٌ (قَرَّاطِيسُ ج.) = kertas (nomina,
kata benda).

لَمَسَ - يَلْمُسُ = menyentuh,

merasakan, memegang, meraba,
memberitahukan, menyadari (فعل,
verba).

لَمَسَ (أَلْمَسَ) = menyentuh (فعل, verba).

لَا مِسَ = yang menyentuh (فاعل, partikel
aktif).

مَلْمُوسَ = yang disentuh (اسم المفعول,
partikel pasif).

لَمَسَ = 1. penyentuhan; 2. sentuhan
(مصدر, masdar).

مَسَّ - يَمَسُّ = 1. menyentuh,

merasakan, meraba; 2. menimpa,
menyerang, memukul, membentur,
terjadi (فعل, verba).

لَامَسَ - يُلَامِسُ = berhubungan dengan
(فعل, verba).

تَلَمَّسَ - يَتَلَمَّسُ = meraba-raba,
menggerayangi (فعل, verba).

يَدٌ (أَيْدٍ . ج) = tangan (nomina, kata
benda).

سِحْرٌ مُّبِينٌ = sihir yang nyata, sihir yang
jelas sekali.

مُبِين = nyata, jelas sekali, terang,
gamblang (adjektiva, kata sifat).

أَبَانَ - يُبِينُ = menjelaskan,

menerangkan (فعل, verba).

أَبَانَ (أَبِنُ) = menjelaskan (فعل, verba).

مُبِين = yang menjelaskan (فاعل, partikel aktif).

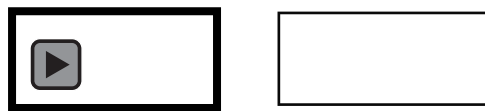
مُبَانَ = yang dijelaskan (اسم المفعول, partikel pasif).

إِبَانَةٌ = 1. ibānah; 2. penjelasan (مصدر, masdar).

Surat Al-An`ām (6): 8 - وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ

عَلَيْهِ مَلَكٌ^ص وَلَوْ أُنْزِلْنَا مَلَكَ لَقُضِيَ الْأَمْرُ

ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ﴿٨﴾



وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ^ص وَلَوْ أُنْزِلْنَا

مَلَكَ لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ﴿٨﴾

{الأنعام (٦): ٨}

Wa qālū laulā unzila `alaihi malakun

/ Dan mereka telah mengatakan:

"Mengapa tidak telah diturunkan
atasnya (Muhammad) malaikat?",

wa lau anzalnā malakan / dan kalau

**Kami telah menurunkan malaikat
laquḍiyal-amru / sungguh telah
ditetapkan Urusan *tumma lā*
yunzarūna / kemudian tidak mereka
ditangguhkan.**

{Al-An`ām (6): 8}

أَنْزَلَ – يُنْزِلُ = menurunkan (sekaligus),
menjatuhkan, membangun, menginap,
mengurangi, memotong (فعل, verba).

أَنْزَلَ (أَنْزَلَ) = menurunkan (فعل, verba).

مُنْزِل = yang menurunkan (فاعل, partikel
aktif).

مُنْزَل = yang diturunkan (اسم المفعول,
partikel pasif).

إِنْزَال = penurunan (مصدر, masdar).

مَلَك (مَلَائِكَة . ج) = malak, malaikat
(nomina, kata benda).

مَلَكَ - يَمْلِكُ = memiliki, menguasai,
mempunyai, mendapatkan (فعل, verba).

مَلَكَ (إِمْلِكُ) = memiliki, menguasai
(فعل, verba).

مَالِكٌ = yang memiliki (فاعل, partikel
aktif).

مَمْلُوكٌ = yang dimiliki (اسم المفعول,
partikel pasif).

مُلْك = 1. pemilikan, penguasaan; 2. kerajaan (مصدر, masdar).

(مَلَكَه مَوْلَتْ, مُلُوك . ج) مَلِك = raja (nomina, kata benda).

(مُلَّاك , مُلْك . ج) مَالِك = pemilik, yang memiliki, pemegang, penguasa, yang menguasai, yang empunya (فاعل, partikel aktif).

مُلْك = kerajaan, pemerintahan, kekuasaan, kewenangan, peraturan (مصدر, masdar).

مِلْك = milik, hak milik, barang milik, properti, kepemilikan (nomina, kata benda).

قَضَى - يَقْضِي = 1. menetapkan,

menyelesaikan, memenuhi, mencapai, menyempurnakan, melakukan, melaksanakan, mengabulkan, menuntaskan; 2. mempergunakan, menghabiskan; 3. memaksakan, mewajibkan, memutuskan; 4. menilai, menghukumi, memvonis, menjatuhkan hukuman (فعل, verba).

قَضَى (إِقْضَى) = menetapkan (فعل, verba).

قَاضٍ = yang menetapkan (فاعل, partikel aktif).

مَقْضِيٌّ = yang ditetapkan (اسم المفعول, partikel pasif).

قَضَاءٌ = 1. penetapan; 2. tetapan; 3.

ketetapan (مصدر, masdar).

يُنْظَرُونَ = ditangguhkan, diberi tangguh

(فعل, verba).

أَنْظَرُ – يُنْظَرُ = menangguhkan,

memberi tangguh, menanti-nanti,
menunggu-nunggu, memandang,

mengamati. (فعل, verba).

أَنْظَرَ (أَنْظِرَ) = menanggihkan (فعل, verba).

مُنْظِرٌ = yang menanggihkan (فاعل, partikel aktif).

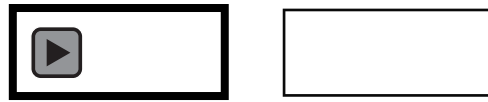
مُنْظَرٌ = yang ditanggihkan (اسم المفعول, partikel pasif).

إِنْظَارٌ = 1. penanggihan; 2. tangguhan (مصدر, masdar).

Surat Al-An`ām (6): 9 - وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا

لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا

يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾



وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا

عَلَيْهِم مَّا يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾

{الأنعام (٦): ٩}

***Wa lau ja`alnāhu malakal-
laja`alnāhu rajulan / Dan kalau
Kami telah menjadikannya (Rasul)
malaikat sungguh Kami telah
menjadikannya lelaki *wa lalabasnā`
alahim mā yalbisūna / dan sungguh****

Kami telah membingungkan atas mereka apa yang mereka bingungkan.

{Al-An`ām (6): 9}

جَعَلَ – يَجْعَلُ = menjadikan (فعل, verba).

جَعَلَ (إِجْعَلْ) = menjadikan (فعل, verba).

جَاعِلٌ = yang menjadikan, penjadi
(فاعل, partikel aktif).

مَجْعُولٌ = yang dijadikan (اسم المفعول,
partikel pasif).

جَعْلٌ = 1. penjadian; 2. jadian (مصدر,
masdar).

مَلَك (مَلَائِكَة . ج) = malak, malaikat

(nomina, kata benda).

مَلَكَ - يَمْلِكُ = memiliki, menguasai,

mempunyai, mendapatkan (فعل, verba).

مَلَكَ (إِمْلِكُ) = memiliki, menguasai

(فعل, verba).

مَالِكُ = yang memiliki (فاعل, partikel aktif).

مَمْلُوكُ = yang dimiliki (اسم المفعول, partikel pasif).

مُلْكٌ = 1. pemilikan, penguasaan; 2. kerajaan (مصدر, masdar).

(مَلَكَهٖ مَّوْنَتٌ, مُلُوكٌ . ج.) مَلِكٌ = raja (nomina, kata benda).

(مُلَّاكٌ, مُلْكٌ . ج.) مَالِكٌ = pemilik, yang memiliki, pemegang, penguasa, yang menguasai, yang empunya (فاعل, partikel aktif).

مُلْكٌ = kerajaan, pemerintahan, kekuasaan, kewenangan, peraturan (مصدر, masdar).

مِلْك = milik, hak milik, barang milik,
properti, kepemilikan (nomina, kata
benda).

يَلْبِسُ - لَبَسَ = membingungkan (فعل,
verba).

(إِلْبَسَ) لَبَسَ = membingungkan (فعل,
verba).

لَا يَبِسُ = yang membingungkan (فاعل,
partikel aktif).

مَلْبُوس = yang dbingungkan (اسم المفعول,
partikel pasif).

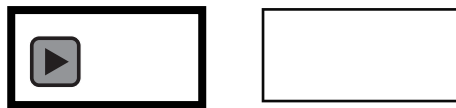
لُبْسٌ = 1. pembingungan; 2.

kebingungan (مصدر, masdar).

Surat Al-An`ām (6): 10 - وَلَقَدْ أَتَّهَزَّى

بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا

مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾



وَلَقَدْ أَتَّهَزَّى بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

{الأنعام (٦): ١٠}

Wa laqadis-tuhzia birusulin min qablika / Dan sungguh benar-benar telah diperolok-olokkan dengan

rasul-rasul dari sebelumkau *fahāqa bil-lazīna saḳirū minhū* / maka telah mengepung dengan orang-orang yang mereka telah mengejek dari mereka *mā kānū bihī yastahziūna* / apa yang ada mereka dengannya mereka perolok-olokkan.

{Al-An`ām (6): 10}

إِسْتَهْزَأَ – يَسْتَهْزِئُ = memperolok-olokkan, mencemoohkan (فعل, verba).

إِسْتَهْزَأَ – يَسْتَهْزِئُ = memperolok-olokkan, mencemoohkan (فعل, verba).

إِسْتَهْزَأَ (إِسْتَهْزَأَ) = memperolok-olokkan (فعل, verba).

مُسْتَهْزِئٌ = yang memperolok-olokkan

(فاعل, partikel aktif).

مُسْتَهْزَأٌ = yang diperolok-olokkan (اسم)

المفعول, partikel pasif).

إِسْتَهْزَأَ = pemerolok-olokkan (مصدر, masdar).

رَسُولٌ (رُسُلٌ . ج) = rasul (اسم).

أَرْسَلَ - يُرْسِلُ = mengirim (فعل, verba).

أَرْسَلَ (أَرْسَلَ) = mengirim (فعل, verba).

مُرْسِلٌ = yang mengirim (فاعل, partikel aktif).

مُرْسَل = yang dikirim (اسم المفعول,
partikel pasif).

إِرْسَال = 1. kiriman; 2. pengiriman
(مصدر, masdar).

يَحِيقُ - حَاقَ = mengepung,
mengelilingi, melingkungi (فعل,
verba).

حَاقَ (حِيقُ) = mengepung (فعل, verba).

حَائِقُ = yang mengepung (فاعل, partikel
aktif).

مَحِيقُ = yang dikepung (اسم المفعول,
partikel pasif).

حَيْقُ = 1. pengepungan; 2. kepungan
(مصدر, masdar).

سَخِرَ - يَسْخَرُ = mengejek,
mencemooh, memperolok,
menertawakan, mencibir (فعل, verba).

سَخِرَ (إِسْخَرُ) = mengejek (فعل, verba).

سَاخِرٌ = yang mengejek (فاعل, partikel
aktif).

مَسْخُورٌ = yang diejek (اسم المفعول,
partikel pasif).

سُخْرِيَّة = 1. pengejekan; 2. ejekan

(مصدر, masdar).

DAFTAR PUSTAKA

Al-Qur'anul Karim, CD Al-Qur'an, Sakhr, Keluaran Kelima 6.50, 1997.

Al Quran (Tafsir & Per Kata), Freeware, <https://gtaf.org/apps/quran>.

Aplikasi Quran Kemenag In Word, 2021.

Setiawan, Ebta, *Kamus 2.04*, Freeware, 2006-2009, <http://ebsoft.web.id>.

Badan Pengembangan Bahasa dan Perbukuan, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia, *KBBI Versi 1.0.0 (100)*, 2016-2024.

<https://www.almaany.com/ar/dict/>.

Setiawan, Ebta, *KBBI Offline Versi 1.5.1*, Freeware, 2010-2013.

Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy, CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Taufiq, Mohamad, *Quran in Word Ver 1.3*,

<http://www.geocities.com/mtaufiq.rm/quran.html>.

Taufiq, Mohamad, *Addins Quran in Ms Word Version 2.2.0.0N*,

Facebook Page :

<https://www.facebook.com/QuranInMsWord>

<http://taufiqproduct.com>.

www.VerbAce.com, *VerbAce-Pro Translation Software 0.9.3*, VerbAce Research, 2006-2010.

www.verbace.com/android, VerbAce Arabic-English for Android Version 2.0, Dictionary Version 2.5, Freeware Licence, VerbAce Research, 2006-2016.